

Carta de Información para los Padres/Tutores

La Encuesta sobre Salud Infantil de Colorado



Estimado Padre o Tutor:

Este otoño nuestros estudiantes tomarán la Encuesta sobre Salud Infantil de Colorado (Healthy Kids Colorado Survey, HKCS), una encuesta importante sobre la salud de los estudiantes. La encuesta se les pregunta a los estudiantes sobre temas de salud incluyendo lesiones no intencionales y violencia; salud mental; seguridad escolar; consumo de sustancias; actividad física y nutrición; comportamiento sexual (opcional); y factores de riesgo y protección.

Su hijo está en una clase que ha sido elegida para tomar la encuesta anónima. Los estudiantes no tienen que tomar la encuesta. La encuesta no se toma más de una clase para completar. El proceso de la encuesta protege la privacidad de su estudiante y no se recopila información que pueda identificar a un estudiante individual. Solo su hijo sabrá cómo responde. Los estudiantes no reciben crédito escolar por tomar la encuesta, y no hay ninguna penalidad por no tomar la encuesta.

Los resultados de la encuesta ayudarán a su escuela, los grupos comunitarios, y las agencias estatales de salud a planificar programas y servicios para los jóvenes. La encuesta cuenta con el apoyo de los Departamentos de Salud Pública y Medio Ambiente, Educación, Seguridad Pública, la Administración de Salud Conductual y la Oficina del Fiscal General de Colorado, y es administrada por la Escuela de Salud Pública de Colorado cada año de por medio. Este proyecto ha sido aprobado por su distrito escolar y la Junta de Revisión Institucional Múltiple de Colorado (COMIRB).

Los estudiantes reciben la encuesta durante la clase y se les informa para contestar las preguntas u omitir cualquier pregunta que no entiendan o no se sientan cómodos respondiendo. Los estudiantes que no están completando la encuesta hacen otro trabajo escolar durante el tiempo de la encuesta. Le animamos a que discuta la encuesta con su hijo y comparta sus puntos de vista sobre su elección de participar.

Para obtener más información sobre el estudio, visite nuestro sitio web en <http://www.healthykidscolo.org> o llame a la directora de la Encuesta sobre Salud Infantil de Colorado, Dra. Ashley Brooks-Russell, al 303-724-8437. Para preguntas sobre la aprobación del la Junta de Revisión Institucional (IRB), comuníquese con COMIRB al 303-724-1055.

Para ver una copia de la encuesta de su distrito escolar, visite:

- Encuesta de preparatoria (high school): <https://bit.ly/HKCS-HS-Spanish-25>
- Encuesta de secundaria (middle school): <https://bit.ly/HKCS-MS-Spanish-25>

Por favor, firme y devuelva este formulario a la escuela de su hijo/a antes del martes 28 de Octubre si usted NO desea que su hijo participe.

Nombre del estudiante: Grado:

He leído este formulario y entiendo de qué se trata la Encuesta sobre Salud Infantil de

Colorado. ☐ **No** deseo que mi hijo/a complete la encuesta.

Nombre del Padre/Madre/Tutor:

Firma del Padre/Madre/Tutor: Fecha: